



## Совет Безопасности

Distr.: General  
28 December 2001  
Russian  
Original: French

---

### **Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом, от 21 декабря 2001 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Контртеррористический комитет получил прилагаемый доклад, представленный Финляндией во исполнение пункта 6 резолюции 1373 (2001) (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

*(Подпись)* Джереми Гринсток  
Председатель Контртеррористического комитета

## Приложение

[Подлинный текст на английском языке]

**Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного  
представительства Финляндии при Организации  
Объединенных Наций от 21 декабря 2001 года на имя  
Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного  
резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом**

Постоянный представитель Финляндии при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом, и со ссылкой на записку SCA/20/01(6) имеет честь настоящим представить доклад, в котором излагаются меры, принятые правительством Финляндии для осуществления резолюции 1373 (2001) (см. добавление).

*(Подпись)* Анна-Майя **Корпи**  
Посол  
Временный Поверенный в делах

## Добавление

### **Доклад Контртеррористическому комитету, представленный во исполнение пункта 6 резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности от 28 сентября 2001 года\***

#### **Финляндия**

Финляндия осуждает терроризм во всех его формах. Терроризм представляет собой угрозу для осуществления прав человека, установления демократии и законности, а также для международного мира и безопасности. Финляндия подчеркивает важность международного сотрудничества, коллективных действий и уважения к правам человека и к верховенству права в рамках борьбы против терроризма, включая следующие меры:

- привлечение лиц, виновных в террористических актах, к ответственности
- усиление роли конвенций Организации Объединенных Наций о борьбе с терроризмом
- укрепление трансатлантического сотрудничества в деле борьбы с терроризмом (обмен информацией, эффективное сотрудничество между компетентными органами, сотрудничество в деле борьбы с финансированием терроризма)
- сосредоточение внимания на усилиях по урегулированию региональных конфликтов (в частности, конфликта на Ближнем Востоке)
- укрепление системы международного права
- в долгосрочном плане — ликвидация нищеты и укрепление благого управления, демократии и уважения к правам человека в целях ликвидации основ терроризма
- укрепление международных инструментов, касающихся контроля над вооружениями и оружия массового уничтожения
- обеспечение ведущей роли Совета Безопасности Организации Объединенных Наций в усилиях по борьбе против терроризма

#### **Пункт 1 постановляющей части**

##### **Подпункт (а) — Какие меры были приняты для предотвращения и пресечения финансирования террористических актов в дополнение к мерам, перечисленным в ваших ответах на вопросы по пункту 1(b)-(d)?**

Финляндия является членом Целевой группы по финансовым мероприятиям, касающимся «отмывания денег» (ФАТФ). Специальные рекомендации о финансировании террористической деятельности, принятые ФАТФ 29–30 октября 2001 года, вместе с 40 рекомендациями ФАТФ представляют собой базовые рамки для обнаружения, предотвращения и пресечения деятельности по финансированию терроризма. Существующее финское законодательство от-

---

\* Всеобъемлющая информация о мерах, принятых совместно Европейским союзом, содержится в докладе, представленном Европейским союзом.

вечает требованиям 40 рекомендаций. В настоящее время проводится обзор существующего законодательства для цели осуществления специальных рекомендаций. Предложения относительно необходимых законодательных поправок будут внесены в парламент весной 2002 года.

Положения Уголовного кодекса Финляндии, касающиеся «отмывания денег», могут в определенных ограниченных случаях уже сейчас применяться к финансированию террористических актов. Однако нынешний Закон об «отмывании денег» (ЗОД) не позволяет замораживать средства, которые, согласно подозрениям, принадлежат террористам, если только не ведется расследование, касающееся подозрений относительно «отмывания денег».

Совет Европейского союза принял 6 марта 2001 года постановление (постановление Совета (ЕС) № 467/2001) об осуществлении резолюции 1333 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. В силу этого постановления фонды и другие экономические ресурсы лиц и субъектов, названных Комитетом Совета Безопасности по санкциям в отношении Афганистана и перечисленных в приложении I к постановлению, подлежат замораживанию. С учетом решений, принятых Советом Безопасности или Комитетом по санкциям, Комиссия Европейских сообществ четыре раза вносила поправки в указанное приложение I к постановлению 467/2001.

Чтобы удовлетворять дальнейшим требованиям, изложенным в резолюции 1373 Совета Безопасности, Совет Европейского союза договорился 10 декабря об общей позиции и о постановлении, закладывающем основу для замораживания фондов и других финансовых активов или экономических ресурсов любого физического или юридического лица, субъекта или группы, названных Советом Европейского союза. В силу вышеуказанных документов будет также запрещено предоставлять в распоряжение тех же лиц любые фонды и другие финансовые активы или экономические ресурсы. Предполагается, что законодательство ЕС вступит в силу в начале 2002 года.

Вышеуказанное постановление Совета будет соответствовать обязательству, изложенному в подпунктах 1(c) и (d) резолюции 1373, и поэтому в данном отношении потребуются отдельные национальные меры. Вместе с тем будет необходимо внести незначительные коррективы в существующее законодательство, с тем чтобы предусмотреть санкции и штрафы, которые будут применяться за нарушения этого постановления. Поскольку постановление будет направлено против лиц и субъектов, не поддерживающих связи с какой-либо конкретной третьей страной, оно будет принято не только на основе статей 60 и 301 Договора о создании Европейского союза, но и на основе его статьи 308. Поскольку последняя из указанных статей не упоминается конкретно в названном выше общем законодательном акте, такую ссылку необходимо будет включить в него после вступления в силу данного постановления. Соответствующую поправку нужно будет также внести в Уголовный кодекс.

**Подпункт (d) — Какие меры принимаются для запрещения действий, перечисленных в этом подпункте?**

См. ответ на подпункт 1(c).

## **Пункт 2 постановляющей части**

**Подпункт (а) — Какие законодательные или иные меры принимаются для осуществления этого подпункта? В частности, какие действующие в вашей стране положения запрещают i) вербовку в террористические группы и ii) поставки оружия террористам? Какие другие меры помогают пресекать подобную деятельность?**

В соответствии с существующим законодательством вербовка лиц и поставки оружия представляют собой преступные деяния в той степени, в какой они касаются подготовки к совершению государственной измены (глава 13, раздел 3 Уголовного кодекса). Что касается вербовки в террористические группы, то здесь актуальным является также положение о подстрекательстве (глава 5, раздел 2 Уголовного кодекса). Согласно этому положению, «лицо, которое приказывает другому лицу совершить преступление, нанимает или преследует его с этой целью или иным образом преднамеренно побуждает или склоняет его к совершению преступления, подлежит наказанию, если преступление было совершено или если оно представляет собой наказуемое покушение на подстрекательство, как если бы это лицо само было правонарушителем». Новые положения Уголовного кодекса о преступлениях, связанных с какой-либо террористической группой, будут приняты в Финляндии в 2002 году в соответствии с Рамочным решением ЕС о борьбе с терроризмом. Эти положения будут касаться, в частности, руководства террористической организацией, равно как и участия в деятельности такой группы.

В настоящее время ведется работа по подготовке к ратификации Протокола против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, совершенную в Палермо в 2000 году. Финляндия подписала Конвенцию и первые два факультативных протокола 12 декабря 2000 года. Протокол об огнестрельном оружии будет подписан до конца года. Ожидается, что в 2002 году в парламент будет представлен правительственный законопроект о пакете Палермской конвенции, включая и три факультативных протокола. Предполагается, что процесс ратификации завершится к 2003 году, и существующее законодательство будет по мере необходимости исправлено.

Финляндия осуществила указание ЕС 1991 года о контроле за приобретением оружия и владением им, и она также привержена делу осуществления документа ОБСЕ о стрелковом оружии и легких вооружениях.

Экспорт или транзитные перевозки военного имущества осуществляются при наличии конкретного разрешения (экспортной лицензии). Помимо оснований для выдачи экспортной лицензии, изложенных в Законе об экспорте и транзитных перевозках военного имущества (242/1990), Финляндия применяет Кодекс поведения Европейского союза в отношении экспорта оружия, который конкретно требует от государств — членов Европейского союза принимать во внимание, в частности, прошлое страны-покупателя с точки зрения поддержки или поощрения ею терроризма и международной организованной преступности. При оценке воздействия предлагаемого экспорта на импортирующую страну и угрозы того, что экспортируемые товары могут быть переданы нежелательному конечному пользователю, учитывается опасность реэкспорта оружия или его перенаправления террористическим организациям.

Что касается стрелкового оружия и легких вооружений, то Финляндия привержена делу осуществления Программы действий, явившейся результатом Конференции Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями и борьбе с ней, а также Совместных действий Европейского союза по стрелковому оружию. На основе Программы ЕС по предотвращению незаконного оборота обычных вооружений и борьбе с ним государства-члены будут укреплять свои коллективные усилия по предотвращению и борьбе с незаконным оборотом оружия, в частности стрелкового оружия, в пределах их территории и через нее. Это предусматривает развитие сотрудничества и укрепление координации между разведывательными, таможенными и другими правоохранительными учреждениями как на национальном, так и на международном уровнях. Цель такого сотрудничества заключается в обеспечении надлежащей таможенной проверки, быстрого расследования и эффективного судебного преследования в случаях незаконного оборота оружия, а также в совершенствовании обмена информацией и сведениями о незаконном обороте оружия, например посредством использования международных баз данных и анализа степени риска.

Финляндия участвует в международном сотрудничестве с целью контроля за поставками оружия, в том числе в рамках различных проектов на международном и региональном уровнях, и наладила также двустороннее сотрудничество (в частности, в рамках проектов Организации Объединенных Наций, ЕС и ОБСЕ в Мозамбике, Танзании, Камбодже и Центральной Азии).

**Подпункт (b) — Какие другие меры принимаются для предотвращения совершения террористических актов и, в особенности, какие существуют механизмы раннего предупреждения, позволяющие осуществлять обмен информацией с другими государствами?**

Финляндия участвует в обмене информацией с другими государствами с целью предотвращения совершения террористических актов как на двусторонней, так и на многосторонней основе через Европейский союз, включая Европол, и Интерпол. Меры с целью активизации такого обмена информацией в рамках ЕС упоминались в докладе, представленном Европейским союзом.

**Подпункт (c) — Какие существуют законы или процедуры для отказа в убежище террористам, например, законы о недопущении или выдворении лиц, перечисленных в этом подпункте? Было бы полезным, если бы государства привели примеры любых соответствующих принятых мер.**

Любому иностранному гражданину может быть отказано во въезде в Финляндию, если, ввиду раннего осуждения или в силу других обоснованных причин, можно предположить, что данное лицо может совершить в Финляндии или в другой скандинавской стране преступление, за которое законом установлено наказание сроком более одного года тюремного заключения (Закон об иностранцах, раздел 35, 537/1999). Иностранцы могут быть депортированы или выдворены из Финляндии в случаях, упомянутых в главе VI, разделы 40 и 41 Закона об иностранцах, согласно положениям упомянутого Закона. Соответствующие положения охватывают случаи, когда лицо, о котором идет речь, совершило преступление, за которое законом установлено наказание в виде как минимум одного года тюремного заключения, или неоднократно со-

вершало преступления либо своим поведением продемонстрировало, что оно представляет собой угрозу для безопасности других.

Вместе с тем никто не может быть возвращен или депортирован в район, в котором он может подвергаться преследованиям по причине расы, религии, национальности, принадлежности к той или иной конкретной социальной группе или политического убеждения либо будет находиться под угрозой смертной казни, пыток или других видов бесчеловечного или унижающего достоинство обращения, либо в район, из которого он может быть впоследствии выслан в такой район.

**Подпункт (d) — Какие существуют законы или процедуры, призванные воспрепятствовать действиям террористов с вашей территории в отношении других государств или граждан? Было бы полезным, если бы государства привели примеры любых соответствующих принятых мер.**

Применимые положения включены в главу VI Закона об иностранцах и в главу 34, раздел 9 Уголовного кодекса (подготовка к созданию угрозы безопасности). Дополнительные положения о террористических актах, а также о преступлениях, связанных с терроризмом, будут включены в Уголовный кодекс в 2002 году, с тем чтобы он в полной мере охватывал положения Конвенции о борьбе с финансированием терроризма, а также действия, упомянутые в Рамочном решении ЕС о борьбе с терроризмом. См. также ответы на подпункты 1(b), 2(a) и 2(c).

В соответствии с положениями, касающимися сферы применения Уголовного кодекса Финляндии, финское законодательство применяется к преступлениям, совершенным в пределах территории Финляндии. Террористические акты в большинстве случаев будут охватываться положениями главы 1, раздел 7 Уголовного кодекса и Декретом о применении этих положений, и поэтому они будут рассматриваться как международные преступления, в отношении которых Уголовный кодекс Финляндии может применяться независимо от места совершения этих преступлений.

**Подпункт (e) — Какие меры были приняты для квалификации террористических актов в качестве серьезных уголовных преступлений и обеспечения соответствия наказания серьезности подобных террористических актов? Просьба представить примеры любых случаев осуждения и вынесенных приговоров.**

Лицо, совершающее преступления, связанные с созданием угрозы безопасности, может быть приговорено к тюремному заключению сроком в десять лет. В контексте поправок, которые будут внесены в Уголовный кодекс в 2002 году, в положениях о террористических актах могут быть предусмотрены и более серьезные наказания. См. также ответы на подпункты 3(d) и (e).

**Подпункт (f) — Какие существуют процедуры и механизмы для оказания помощи другим государствам? Просьба сообщить любые подробные сведения об их практическом применении.**

Европейский союз принял Программу помощи с целью укрепления потенциала Палестинского органа в деле борьбы с терроризмом. Финляндия бу-

дет участвовать в компоненте прав человека в рамках второго этапа Программы. Можно также упомянуть доклад, представленный Европейским союзом.

**Подпункт (g) — Каким образом службы пограничного контроля в вашей стране препятствуют передвижению террористов? Каким образом ваши процедуры оформления удостоверений личности и проездных документов способствуют этому? Какие меры предпринимаются для предотвращения их подделки и т.д.?**

Финляндия участвует в Шенгенской системе, которая охватывает территорию всех государств — членов ЕС, за исключением Соединенного Королевства и Ирландии, а также территорию Исландии и Норвегии. Пограничная проверка путешественников упразднена при любых поездках между шенгенскими государствами, но одновременно с этим на внешних границах введены надлежащие меры пограничного контроля и единая процедура пограничных проверок. Электронная Шенгенская информационная система (ШИС) позволяет осуществлять оперативный обмен информацией между шенгенскими государствами. Эта система дает информацию о лицах, которые, как считается, представляют серьезную угрозу для внутренней и внешней национальной безопасности в соответствии со статьей 99(3) Шенгенской конвенции.

Совет Европейского союза по вопросам правосудия и внутренним делам принял 20 сентября 2001 года решение о мерах, необходимых для борьбы с терроризмом. Выводы, принятые Советом, охватывают, в частности, меры, касающиеся процедур выдачи виз и контроля на внешних границах.

В рамках Европейского союза применяется общая политика выдачи виз. Основания для выдачи виз изложены в общих консульских инструкциях о визах. Все большее внимание уделяется сейчас, в частности, беседам с лицам, обращающимися за визами, а также безопасности документов.

Меры контроля на финских границах в полной мере отвечают требованиям Шенгенского соглашения, касающимся контроля на внешних границах. С учетом выводов, к которым пришел Совет по вопросам правосудия и внутренним делам, контроль на границах усилен и стал более целенаправленным, в частности благодаря использованию существующей системы анализа степени риска.

Процедуры и методы, используемые для выявления фальсифицированных проездных документов, постоянно пересматриваются. Пограничная стража Финляндии использует с этой целью самую современную технику. Пограничная стража стала более активно распространять информацию о фальсифицированных проездных документах. С мая 2001 года центр пограничной стражи по проверке документов, расположенный в главном аэропорту, предоставляет — главным образом авиалиниям и властям других государств — информацию в режиме реального времени (документальная тревога), в отношении поддельных проездных документов. Для обмена информацией с другими национальными властями в отношении подлинных и фальшивых проездных документов используется электронная база данных. В настоящее время ведется подготовка к созданию аналогичной общеевропейской базы данных. Создаются механизмы для установления личности, например с использованием отпечатков пальцев.

**Пункт 3 постановляющей части****Подпункт (а) — Какие шаги были предприняты для активизации и ускорения обмена оперативной информацией в областях, указанных в этом подпункте?**

Финляндия участвует в обмене оперативной информацией в рамках ЕС, включая Европол, и через Интерпол.

Что касается передвижения террористов и поддельных или фальсифицированных проездных документов, мер пограничного контроля за пассажирами и их удостоверениями личности и проездными документами, то в рамках сотрудничества в соответствии с Шенгенскими соглашениями налажен регулярный обмен информацией. См. ответ на вопрос 2(g).

**Подпункт (b) — Какие шаги были предприняты для обмена информацией и сотрудничества в областях, указанных в этом подпункте?**

Финский Закон о международной правовой помощи в уголовных делах (Закон № 4/1994) закладывает гибкую основу для сотрудничества. Просьба о правовой помощи может быть направлена непосредственно компетентным финским властям. Финские суды, обвинители и следственные органы могут обращаться с просьбой о правовой помощи непосредственно к другому государству. «Двойная преступность» не является обязательным требованием для оказания взаимной правовой помощи при условии, что обеспечение выполнения просьбы не требует применения принудительных мер.

Оказание правовой помощи не основывается на принципе взаимности. Кроме того, не требуется, чтобы запрашивающее государство было участником какой-то конвенции о правовой помощи. Вышеуказанные положения будут применяться без исключения к просьбам, касающимся террористических актов.

В конвенциях Организации Объединенных Наций о борьбе с терроризмом, участником которых является Финляндия, содержатся положения о правовой помощи. Финляндия имеет двусторонние соглашения о правовой помощи с пятью странами, а также является участницей Европейской конвенции о взаимной помощи в уголовных делах.

**Подпункт (с) — Какие шаги были предприняты для сотрудничества в областях, указанных в этом подпункте?**

См. ответы на подпункты 1(a) и (b), 2(a) и (e), 3(b), (d) и (e). См. также доклад, представленный Европейским союзом.

**Подпункт (d) — Каковы намерения вашего правительства в отношении подписания и/или ратификации конвенций и протоколов, упомянутых в этом подпункте?**

Финляндия подписала все 12 конвенций Организации Объединенных Наций, касающихся террористических актов, и ратифицировала 10 из них. Финляндия также ратифицировала Европейскую конвенцию 1977 года о пресечении терроризма. Финляндия подписала Международную конвенцию 1997 года о борьбе с бомбовым терроризмом 22 января 1998 года. Правительственный за-

конопроект, касающийся ратификации этой Конвенции, был представлен в парламент в декабре 2001 года. Финляндия подписала Международную конвенцию 1999 года о борьбе с финансированием терроризма 10 января 2000 года. Необходимые поправки в национальное законодательство, требующиеся для ратификации этой Конвенции, готовятся в настоящее время. Ратификация обеих этих конвенций запланирована на первую половину 2002 года. См. прилагаемый список конвенций, касающихся терроризма, которые были ратифицированы Финляндией.

**Подпункт (е) — Представьте всю имеющуюся соответствующую информацию об осуществлении конвенций, протоколов и резолюций, упомянутых в этом подпункте.**

Акты, криминализованные в конвенциях и протоколах Организации Объединенных Наций, касающихся терроризма, должным образом включены в Уголовный кодекс, глава 34, в которой содержатся положения о преступно причиненном вреде, преступно причиненном вреде, связанном с перевозками, преступлении с использованием ядерного устройства, подготовке к совершению преступлений, причиняющих общий вред, ложном вызове полиции и захвате транспортных средств. Покушения на совершение любого из таких преступлений наказуемы по закону. К этим преступлениям применяются общие правила, касающиеся уголовного судопроизводства. Глава 25, касающаяся преступлений против свободы, также охватывает такие действия, как угроза и принуждение, связанные с актами терроризма. Подробные положения о корпоративной уголовной ответственности содержатся в главе 9 Кодекса.

В соответствии с правовой системой Финляндии все международные соглашения, обязательные для Финляндии, включаются во внутреннее законодательство посредством применения соответствующей законодательной меры до ратификации.

**Подпункт (ф) — Какие имеются законодательные положения, процедуры и механизмы, позволяющие удостовериться в том, что лица, ищущие убежища, не были причастны к террористической деятельности, до предоставления им статуса беженца? Приведите, пожалуйста, примеры соответствующих случаев.**

Как общее правило иностранцу предоставляется убежище в Финляндии, если он, испытывая вполне обоснованные опасения в отношении преследования по причине расы, религии, национальности, принадлежности к той или иной конкретной социальной группе или политического убеждения, проживает за пределами своей страны происхождения или обычного проживания и вследствие таких опасений не может воспользоваться защитой указанной страны. Глава V, раздел 30, Закона об иностранцах предусматривает особые основания для непредоставления убежища, включая совершение иностранцем серьезного преступления, помимо политического преступления.

По мере необходимости биографические данные лиц, ищущих убежища, проверяются. Такая проверка входит в сферу компетенции полиции безопасности. Что касается лиц, получивших убежище, то могут быть приняты меры в соответствии с положениями Закона об иностранцах, глава VI. См. также ответ на подпункт 2(с) выше.

**Подпункт (g) — Какие имеются процедуры, позволяющие помешать тому, чтобы террористы злоупотребляли статусом беженца? Представьте, пожалуйста, подробную информацию о законодательных и/или административных процедурах, которые обеспечивают, чтобы ссылки на политические мотивы не признавались в качестве оснований для отклонения просьб о выдаче подозреваемых в причастности к терроризму лиц. Приведите, пожалуйста, примеры соответствующих случаев.**

Финляндия является участницей Конвенции 1951 года о статусе беженцев и включила ее положения в национальное законодательство. Конвенция о беженцах позволяет отказывать лицу в статусе беженца, если имеются серьезные основания предполагать, в частности, что оно совершило деяния, противоречащие целям и принципам Организации Объединенных Наций (статья 1 F(c)). Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций в Декларации, дополняющей Декларацию о мерах по ликвидации международного терроризма 1994 года (резолюция 51/210 Генеральной Ассамблеи), подтвердила, что террористические акты, сознательное финансирование, планирование террористических актов и подстрекательство к их совершению противоречат целям и принципам Организации Объединенных Наций. Финляндия соответствующим образом истолковывает эту Конвенцию.

Проверка, применяемая в отношении лиц, ищущих убежища, применяется и к беженцам. См. также ответы на вопросы 2(c) и 3(f).

В соответствии с финским законодательством террористические акты не рассматриваются как политические преступления. При присоединении к Европейской конвенции о пресечении терроризма в 1990 году Финляндия сделала оговорку, разрешенную Конвенцией, в отношении экстрадиции за политические преступления. Правительственный законопроект о снятии этой оговорки был представлен в парламент в декабре 2001 года. Следует отметить, что эта оговорка никогда на практике не применялась. С 1990 года не было ни одного случая, когда в экстрадиции было бы отказано на том основании, что преступление, о котором идет речь, рассматривается как политическое преступление.

**Дополнение**

---